

INTELLIGENT MESSEN!
MEASURE WITH INTELLIGENCE!

ecom[®]

Deutsch



BEDIENUNGSANLEITUNG

ecom[®] LSG

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das ecom-LSG ist zum Auffinden von Undichtigkeiten an Gasinstallationen konzipiert. Das Gerät zeigt vorhandene Gaskonzentration im Display an und warnt durch ein optisches und akustisches Signal. Die Empfindlichkeit des Sensors lässt sich einstellen, so dass selbst kleine Leckagen aufgespürt werden können. Der Sensorkopf ist mit einem beweglichen Flexrohr verbunden, so dass auch schwer zugängliche Anlagenteile erreicht werden können.

Lieferumfang

- ecom-LSG
- 2x 1,5 V AAA Batterien

Allgemeine Sicherheitshinweise



WARNUNG

Verletzungsgefahr

Bei unsachgemäßen Arbeiten an Gasleitungen kann es zu Verletzungen kommen.

Arbeiten an Verbrennungsmaschinen oder Feuerungsautomaten dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden.



VORSICHT

Beschädigung des Sensors

Erschütterungen können den Sensorkopf beschädigen. Vermeiden Sie Erschütterungen des Sensorkopfes.



VORSICHT

Beschädigung des Sensors

Substanzen, wie Silikone, halogenierte Kohlenwasserstoffe, Bleitetraethyl, Schwefelverbindungen und organische Phosphorverbindungen führen zu teilweise irreversiblen Empfindlichkeitsverlusten. Kontakt mit solchen Substanzen vermeiden.

HINWEIS

ecom-LSG nicht in gasbelasteter Luft einschalten, da es zu Ungenauigkeit der Messwerte führt!

Geräteaufbau



1	Flexrohr	3	Display	5	EIN/AUS
2	Sondenkopf	4	HOLD-Taste		LED

Inbetriebnahme

1. Gerät einschalten.

HINWEIS

EIN-/AUS-Taste gedrückt halten, bis ein Signal ertönt.

- 2. Aufheizphase abwarten.
- 3. 3-facher Piepton signalisiert Betriebsbereitschaft.
- 4. Display zeigt Gaskonzentration als Balkendiagramm an.

HINWEIS

1 Balken = keine Gaskonzentration

14 Balken = max. Gaskonzentration

A rectangular box representing a bar chart. It contains a single vertical bar on the right side and a small black dot on the left side, corresponding to the text '1 Balken = keine Gaskonzentration'.

Lecksuche



VORSICHT

Beschädigung des Sensors

Substanzen, wie Silikone, halogenierte Kohlenwasserstoffe, Bleitetraethyl, Schwefelverbindungen und organische Phosphorverbindungen führen zu teilweise irreversiblen Empfindlichkeitsverlusten. Kontakt mit solchen Substanzen vermeiden.

1. Sensorkopf langsam an zu prüfender Gasinstallation vorbeiführen.
2. Sobald sich das ecom-LSG einer Undichtigkeit nähert, reagiert die Messwertanzeige.

HINWEIS

Bei Überschreitung der ersten Schaltschwelle, blinkt die rote LED auf und ein akustisches Signal ertönt. Mit steigender Konzentration blinkt die LED in kürzeren Abständen und der Signalton wird intensiver.

3. Die bisher größte registrierte Gaskonzentration wird durch einen grauen Balken dargestellt.

Nullpunkt

Abweichungen der Balkenanzeige vom Nullpunkt können auf Null gesetzt werden, indem die HOLD-Taste gedrückt wird. Die Veränderung des Nullpunktes wird durch Blinken des ersten Balkens angezeigt. Wird die HOLD-Taste länger als 2 Sekunden gedrückt gehalten, stellt sich der ursprüngliche Nullpunkt wieder ein.

Ausschalten

EIN-/AUS-Taste gedrückt halten, bis kein Balken mehr im Display zu sehen ist.

Einstellungen

Empfindlichkeit

1. Bei eingeschaltetem Gerät die EIN-/AUS-Taste betätigen.
2. HOLD-Taste drücken.
 - Kleine Balken = niedrige Empfindlichkeit
 - Mittlere Balken = mittlere Empfindlichkeit
 - Große Balken = hohe Empfindlichkeit

Batteriekapazität/Einstellmenü

1. Bei eingeschaltetem Gerät die EIN-/AUS-Taste 2-mal betätigen.
2. Batteriekapazität wird angezeigt

HINWEIS

Wenn 4 Balken im Display angezeigt werden, reicht die Batteriekapazität für ca. 1 Stunde.

3. Mit Hold-Taste folgende Einstellung vornehmen:
 - Ohne Beleuchtung/ohne akustisches Signal
 - Mit Beleuchtung/ohne akustisches Signal
 - Ohne Beleuchtung/mit akustisches Signal
 - Mit Beleuchtung/mit akustisches Signal
4. Mit Betätigen der EIN-/AUS-Taste wird die gewählte Einstellung übernommen und das Menü verlassen.

Stromversorgung

Die beiden 1,5 V AAA Batterien müssen gewechselt werden, wenn ein graues Batteriesymbol oben links im Display angezeigt wird. Die Restkapazität beträgt 1 Stunde. Sinkt die Spannung weiter, wird das Batteriesymbol schwarz und das Gerät schaltet sich automatisch ab.

Batterietausch

1. Batteriefach auf der Rückseite öffnen.
2. Alte Batterien entnehmen.
3. Neue Batterien einsetzen.
4. Batteriefach schließen.

Funktionskontrolle



1. Prüfmittelflasche öffnen.
2. Sensorkopf über die geöffnete Prüfmittelflasche halten.

HINWEIS

Die Balkenanzeige sollte eine deutliche Reaktion zeigen, ansonsten ist der Sensor defekt und muss getauscht werden.

Tauschen des Sensors

HINWEIS

Das Gerät vor dem Tauschen des Sensors ausschalten!

1. Sensorkopf abschrauben.
2. Sensorelement abziehen.
3. Neues Sensorelement einbauen.
4. Sensorkopf aufschrauben.

Technische Daten

Technische Daten	
Anzeigebereich	Bis 0,5 % Methan
Ansprechzeit	< 2 s
Anzeige	Balkendiagramm, Display ca. 20 mm x 7 mm
Aufwärmzeit	ca. 180 s
Autom. Abschaltung	Nach 30 min.
Betriebstemperatur	-5 °C – 40 °C
Lagertemperatur	-25 °C – 40 °C
Umgebungsfeuchte	20 % – 80 % rF

HINWEIS

Technische Änderungen vorbehalten! (Stand 10.2023)

FAQ

FAQ	
Fehlermeldung 	• Beim Nullabgleich war eine Gaskonzentration vorhanden. • Zu geringer Unterschied zwischen Null und 1000ppm Abgleich. • Sensor defekt.
Fehlermeldung 	• Kein Sensor vorhanden. • Heizelement des Sensors defekt.

Wartung

Zur Sicherstellung der Genauigkeit Ihres Messgerätes empfehlen wir Ihnen die jährliche Überprüfung durch einen autorisierten ecom-Partner. Bei starker Beanspruchung sollten kürzere Überprüfungsintervalle gewählt werden. Sprechen Sie hierzu Ihren ecom-Partner an.

Entsorgung



- Verbrauchte Batterien an den dafür vorgesehenen Sammelstellen abgeben.
- Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen.
- Altgeräte müssen durch eine autorisierte Stelle umweltgerecht entsorgt werden.

HINWEIS

Auf Wunsch nehmen wir Altgeräte zurück und entsorgen sie umweltgerecht.

Verbrauchsmaterial/Ersatzteile

HINWEIS

Verbrauchsmaterialien oder Ersatzteile finden Sie in unserem Webshop unter www.shop.ecom.de.

EG-Konformitätserklärung | EC Declaration of Conformity

Hiermit erklärt der Hersteller
The manufacturer

ecom GmbH
Am Großen Teich 2
D-58640 Iserlohn, Germany



in alleiniger Verantwortung für die Ausstellung dieser Erklärung, dass die nachfolgend aufgeführten Produkte:
hereby declares under its sole responsibility, that the products

Lecksuche / leak detection
Type: ecom-LSG

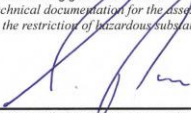
allen einschlägigen Bestimmungen der folgenden EU-Richtlinien entsprechen:
comply with the following European Directives:

2014/30/EU	EMV-Richtlinie / EMC Directive
2011/65/EU	RoHS

Folgende Normen wurden angewendet:
The following standard/s were used:

EN 61000-6-2:2005/AC:2005	EMV – Störfestigkeit für Industriebereiche EMC – Immunity for industrial environments
EN 61000-6-3:2007/A1:2011	EMV – Störaussendung für Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereiche sowie Kleinbetriebe EMC - Emission standard for residential, commercial and light industrial environments
EN IEC 63000:2018	Technische Dokumentation zur Beurteilung von Elektro- und Elektronikgeräten hinsichtlich der Beschränkung gefährlicher Stoffe Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances

Iserlohn, 25.07.2022



Matthias Platte (Geschäftsführer / Managing Director)

INTELLIGENT MESSEN!
MEASURE WITH INTELLIGENCE!



ecom GmbH
Am Großen Teich 2
D-58640 Iserlohn
Info@ecom.de
www.ecom.de

Telefon: +49 2371 945-5
Fax: +49 2371 40305